

Boucherville

# Trois grévistes arrêtés

— page 3

la presse

# rive sud

JEUDI  
11 AOÛT  
1977



Peu de succès de la Rive sud en canot-kayak — page 14

## Succès inespéré de Télé-Câble Vidéotron

Le succès de Télé-Câble Vidéotron dépasse les prévisions les plus optimistes. Selon le président de la compagnie, M. André Chagnon, ce succès est attribuable au système unique d'auto-programmation. Vidéotron atteint 42 p. cent des foyers de son territoire et aura investi plus de \$11 millions sur la Rive sud en 1980.



— pages 8 et 9

## Les citoyens de Verchères sont fatigués des camions

— page 2

## Le MEQ de Longueuil

— page 4

## Nouvelle bataille sur les cordes à linge

— page 7

## Le viaduc Southwark sera refait

— page 10



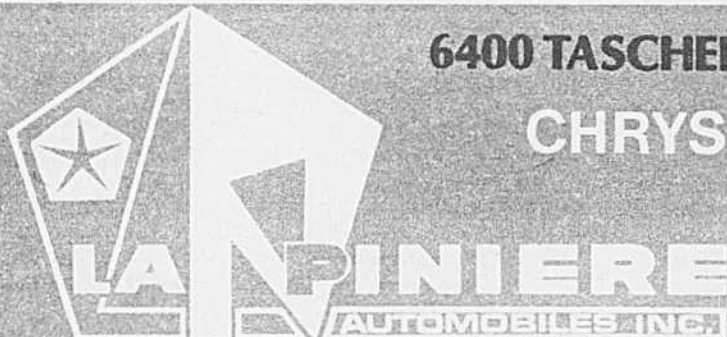
## Président du futur hôpital

Le président de l'Union des Conseils de comté et maire de Verchères, M. Jean-Marie Moreau, devient le président du Conseil d'administration du futur hôpital de la Rive sud. Ce deuxième centre hospitalier portera vraisemblablement le nom de Pierre Boucher, seigneur de Boucherville et gouverneur de Trois-Rivières.

6400 TASCHEREAU, BROSSARD P.Q. 676-7981

CHRYSLER PLYMOUTH VOLARE  
CAMIONS DODGE

## la solution Chrysler



# Les citoyens de Verchères sont fatigués de l'abus des camionneurs sur la route 132

par Michel GIRARD

Une centaine de citoyens de la municipalité de Verchères ont décidé qu'ils en avaient marre de se faire empoissonner et ébranler la charpente de leur maison par les camionneurs des compagnies Sidbec Dosco et Iron Ore de Contrecoeur.

Ils ont donc signé une pétition afin de forcer le conseil de ville à en-

treprendre les démarches nécessaires pour mettre fin de façon définitive à cette forme de pollution.

Le Conseil n'en attendait pas moins de la part des citoyens et, sur réception de la pétition, il s'est empressé de passer une résolution, dans laquelle on dit que la ville communiquera incessamment avec les autorités gouvernementales concer-

nées pour se plaindre de l'abus des camionneurs circulant sur la route 132.

"Nous avons communiqué avec les ministères de la Justice, des Transports, de l'Environnement et des Affaires culturelles du Québec pour les inciter à émettre des directives strictes face à ces camionneurs qui circulent avec leurs lourds véhicules entre Contrecoeur et Varennes," précise le maire de Verchères M. Jean-Marie Moreau.

Il semblerait, selon M. Moreau, que ces camionneurs ne respectent aucunement les limites de vitesse. Dans la zone de 30 m.p.h., ils roulent à des vitesses variant entre 50 à 65 m.p.h. Par voie de conséquence, dit-il, la sécurité des citoyens est mise en danger, les fondations des maisons établies en bordure de la route 132 craquent à cause de la vibration occasionnée par camions lourds, la poussière soulevée par eux pollue l'environnement et détruit le paysage.

La situation devient de plus en plus dramatique car, d'après le maire Moreau, la circulation lourde sur la 132 s'intensifie d'une année à l'autre.

Le député de Verchères à l'Assemblée nationale, M. Jean-Pierre Charbonneau, a été saisi de cette question. Il affirme être totalement d'accord pour faire cesser cet abus des camionneurs. "Il est inacceptable, d'abord pour des raisons évidentes de sécurité, deuxièmement pour

la route 132, qu'une telle situation continue d'exister plus longtemps."

Le député de Verchères a suggéré aux ministères cités ci-haut de contraindre les ca-

mionneurs à respecter les limites de vitesse du boulevard Marie-Victorin et de les forcer à emprunter l'auto-route 30 dès qu'elle sera réouverte à la circulation.

## Une rente de \$204 par mois pour l'ex-trésorier de Saint-Bruno

par Martha GAGNON

L'ancien trésorier de la ville de St-Bruno, M. Pierre Boissy, touchera une rente anticipée de \$204 par mois ainsi qu'un montant forfaitaire de \$10,000 qui représente six mois de salaire.

M. Boissy a finalement accepté les propositions de la ville qui font suite à sa démission forcée du 1er juillet. Agé de 59 ans, l'ancien trésorier recevra à compter de maintenant une rente réduite de \$204 qui lui sera versée jusqu'à la fin de ses jours. À 65 ans, la rente aurait été de \$340.

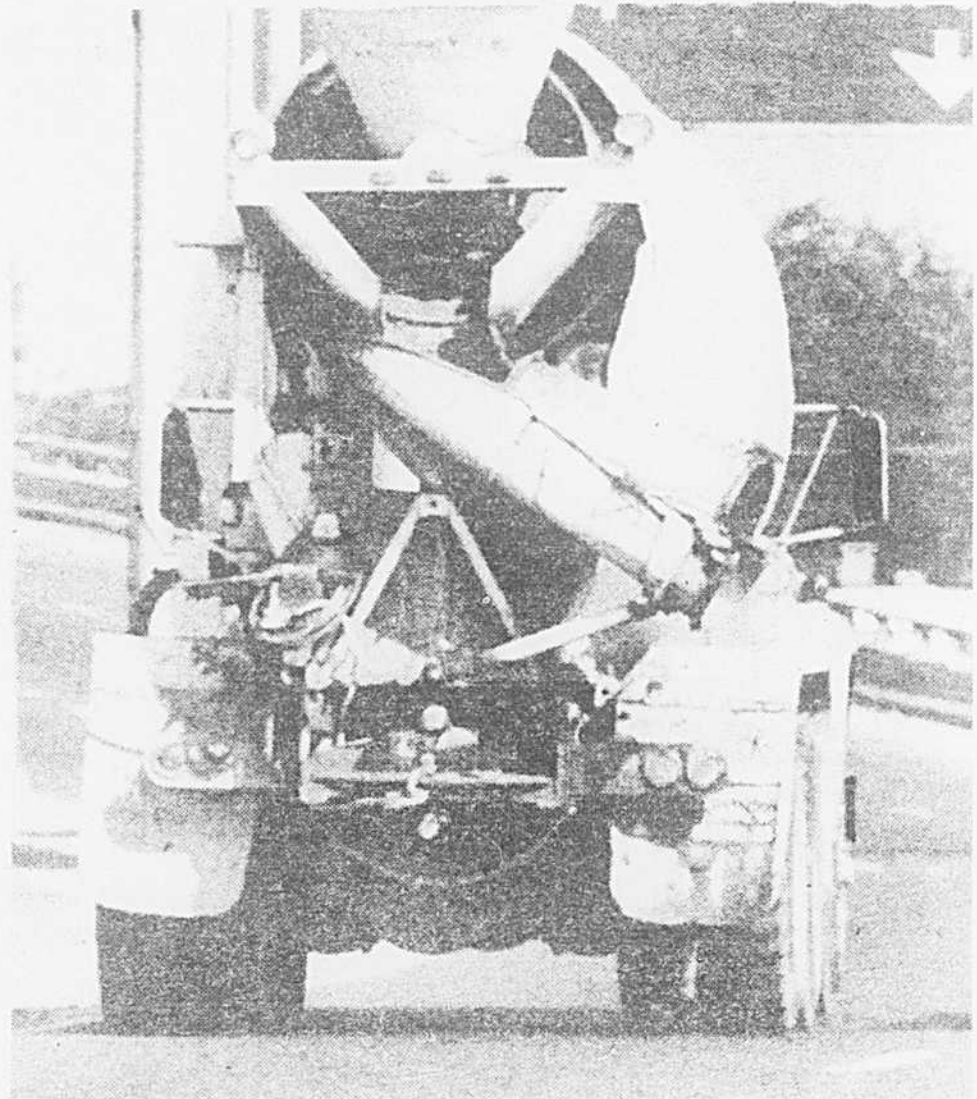
Le directeur général de la ville, M. Louis Dufresnes, a expliqué à LA PRESSE que "tout était rentré dans l'ordre". M. Boissy a dû remettre sa lettre de démission, la Commission municipale du Québec ayant rejeté son appel en vue de faire annuler la résolution

du conseil qui le remerciait de ses services.

La ville de St-Bruno n'a reçu que trois ou quatre candidatures pour le poste nouveau de directeur des finances. Le comité de sélection, formé des conseillers Carman Normand et Phyllis Préfontaine et du directeur général, se réunira prochainement pour étudier ces candidatures.

Pour l'instant, la ville s'occupe de faire le grand ménage dans les finances. Avec les services d'un trésorier temporaire prêté par la firme de vérificateurs Raymond, Chabot & Associés, la ville procède à une mise à jour de tous les livres de comptabilité.

M. Dufresnes a confié que St-Bruno se préparait à aller sur le marché des obligations pour la somme de \$2 millions, ce qui couvre plusieurs réglemens. La ville n'attend que le feu vert de la Commission municipale.



Une forme de pollution qui ébranle les maisons...

photo LA PRESSE

## Saint-Bruno a répondu aux principales recommandations de P. S. Ross

par Martha GAGNON

En l'espace de quelques mois, la ville de St-Bruno a répondu aux principales recommandations de la firme P. S. Ross, une étude de \$30,000 sur la réorganisation administrative.

L'engagement prochain d'un nouveau directeur des finances viendra compléter la structure administrative pour 1977. La ville a presque suivi à la lettre le rapport P. S. Ross. Elle a aujourd'hui un directeur général, un directeur des ressources humaines et le poste d'adjoint au chef de police a été créé.

Selon le directeur de la ville, M. Louis Dufresnes, tous les postes

clés ont été remplis ou sont sur le point de l'être. La réorganisation administrative a été effectuée en grande partie. Il reste à résoudre les problèmes du service de l'urbanisme, ce qui ne devrait pas tarder.

Depuis le dépôt du rapport P. S. Ross, l'hôtel de ville de St-Bruno a été chambardé. La démission de l'ancien trésorier, M. Pierre Boissy a été immédiatement suivie d'une réorganisation du service des finances. C'est surtout à ce niveau que la firme P. S. Ross avait décelé le plus grand malaise. Aujourd'hui, la ville tente de réparer les erreurs du passé tout en instaurant un nou-

veau système de comptabilité.

Si l'on jette un coup d'oeil au rapport P. S. Ross, on constate que l'administration de St-Bruno n'a rien négligé pour améliorer le climat à l'intérieur de l'hôtel de ville. Le conseil a même été jusqu'à l'engagement d'un directeur des ressources humaines qui a d'ailleurs participé aux récentes négociations avec les employés.

La réévaluation des tâches tant du côté des employés syndiqués que pour les cadres, ne devrait pas tarder.

D'ici la fin de 1977, la ville aura terminé en grande partie l'application de ce rapport qui avait suscité tant de questions.

### LA PRESSE RIVE SUD

LA PRESSE-RIVE SUD est publiée par La Presse, Limitée.  
Les bureaux du service de la rédaction sont situés  
au 110, rue de La Barre, Édifice Le D'Assigny (métro Longueuil),  
Longueuil, Québec (J4K 1A3).

RÉDACTION: 651-0970

PUBLICITÉ-DÉTAIL: 285-7202

PUBLICITÉ GÉNÉRALE: 285-7306

PUBLICITÉ PETITES ANNONCES: 285-7102

Pour recevoir LA PRESSE, les résidents de la Rive sud  
doivent communiquer avec le service du tirage de LA PRESSE au 285-6911

La Presse-Rive sud dessert les localités suivantes:

- |                   |                      |                    |
|-------------------|----------------------|--------------------|
| — Belœil          | — Lemoyne            | — St-Damase        |
| — Boucherville    | — Longueuil          | — St-Hilaire       |
| — Brossard        | — Notre-Dame         | — St-Hubert        |
| — Candiac         | — Otterburn Park     | — St-Jean-Baptiste |
| — Carignan        | — Richelieu          | — Ste-Julie        |
| — Chambly         | — St-Amable          | — St-Lambert       |
| — Contrecoeur     | — St-Antoine         | — Ste-Madeleine    |
| — Delson          | — St-Basile-le-Grand | — St-Marc          |
| — Greenfield Park | — St-Bruno           | — St-Roch          |
| — LaPrairie       | — Ste-Catherine      | — Varennes         |
|                   | — St-Constant        | — Verchères        |

Trois grévistes arrêtés

# Le syndicat accuse Boucherville de se livrer à de la provocation

par Lucien RIVARD

Le directeur de la grève des cols bleus de Boucherville, M. Renaud Flynn, de la FTQ, a accusé hier la municipalité de Boucherville de faire de la provocation et d'exercer des vengeances personnelles contre ses grévistes qui, comme on le sait, acceptaient vendredi dernier les dernières offres salariales de la ville.

M. Flynn a lancé ces accusations par suite de l'arrestation, mardi soir et mercredi matin, de trois membres du syndicat, soit le président André Girardeau, de même que Alain Tougas et Pierre Labrosse.

Tous trois ont été accusés d'assaut sur un policier et de méfaits à la suite d'incidents qui se sont déroulés en juin dernier aux abords de l'hôtel de ville et au cours desquels un policier avait fait usage de gaz Mace.

Les arrestations ont été effectuées dans les heures qui ont suivi la tenue dans Boucherville d'une longue manifestation qui a conduit près de 200 participants à travers les rues de la ville pour se terminer en face de l'hôtel de ville où le maire Yvon Julien et le directeur-général Ronald Beaupré ont été brûlés en effigie.

M. Flynn a révélé que le but de cette manifestation, à

laquelle ont participé des cols bleus de Côte-Saint-Luc, Verdun, Montréal et des syndiqués de la Croix-rouge, était de sensibiliser la population à ce conflit qui traîne depuis quatre mois et l'amener à faire pression auprès du conseil municipal pour obtenir les services auxquels ils ont droit.

Quelques dizaines de citoyens ont assisté à la manifestation devant l'hôtel de ville, où une assemblée spéciale du conseil avait été levée plus d'une heure plus tôt. Le conseil venait en fait d'adopter la formule de protocole de retour au travail qu'elle veut faire accepter par ses syndiqués.

## Six congédiements

La formule proposée par la municipalité comporte entre autres, le congédiement de six des employés de la municipalité, soit trois employés réguliers, dont le président et le vice-président du syndicat, MM. André Girardeau et Michel Savaria, de même que trois autres employés temporaires.

Commentant ces congédiements, le directeur-adjoint du Syndicat canadien de la fonction publique (FTQ) auquel appartient la section locale de Boucherville, M. André Asselin, a révélé que le SCFP allait tout mettre en oeuvre pour que la bataille

soit gagnée et il a soutenu que l'on n'accepterait jamais de signer un protocole de retour au travail qui comporte des congédiements et qui n'offre pas de conditions minimales de protection pour les syndiqués.

Le directeur de grève pour sa part, a qualifié le protocole de retour au travail de "totalement inacceptable" parce qu'on n'y retrouve pas les conditions minimales que l'on retrouve partout où il y a eu des conflits, notamment à Saint-Jérôme et à Saint-Lambert.

M. Flynn précise que ces conditions minimales sont que la ville s'engage à ne prendre aucune mesure disciplinaire ou discriminatoire tout en s'engageant également à ne prendre aucune nouvelle action au civil, engagement que le syndicat offre de prendre aussi en contrepartie.

Outre les six employés qu'elle congédie, la municipalité prévoit dans sa formule de protocole de rappeler les syndiqués au travail "selon les besoins de la ville".

Ce qui veut dire, selon M. Flynn, que la ville pourrait ne pas rappeler certains employés. "On pense vraiment, a-t-il dit, que la ville a l'intention de ne pas rappeler certains employés ou d'exer-

cer des vengeances quelconques."

En présentant le projet de protocole de retour au travail qui a été adopté à l'unanimité par les membres de son conseil, le maire Yvon Julien a bien fait savoir qu'il n'était pas question de passer l'éponge sur les incidents qui sont survenus au cours du conflit.

"Nous ne pouvons pas moralement absoudre les gestes qui ont été posés lors d'un conflit de travail", a-t-il dit en ajoutant: "Ce serait encourager la reprise de gestes semblables".

Le protocole prévoit que les employés n'auront droit qu'aux deux tiers de leurs vacances pour l'année 1978 et que celles de 77 pourront être remboursées en argent au lieu d'être prises en temps.

On prévoit également que les employés qui étaient en période de probation au moment du déclenchement de la grève devront reprendre leur période d'essai, que le fonds de pension sera remis en force dès le retour au travail et que les assurances collectives qui ont été maintenues devront être remboursées par le syndicat dans les plus brefs délais.

Autre point, que l'on pourrait qualifier de plus amusant, c'est que l'on précise que le protocole de retour au travail

ne sera pas signé avant que les employés n'aient remis à l'ordre la rue Rivière-aux-Pins, en face de l'hôtel de ville et la rue des Olympiades, près du centre sportif Pierre-Laporte.

Les cols bleus avaient installé leur local de grève en plein air à l'intersection de ces deux rues où l'on retrouve actuellement des amoncellements de débris, de cannettes vides et de verre brisé.

Donc, même si l'assemblée générale a accepté les propositions patronales de salaires, le retour au travail ne semble pas pour bientôt, les parties étant diamétralement opposées sur la question du protocole de retour au travail et chacun semblant vouloir s'y cantonner.

Comme on le sait, la ville a accepté de verser un montant forfaitaire de \$250 à ses employés réguliers et une rétroactivité de \$0.43 l'heure à ses employés temporaires. Tous les employés recevront une augmentation de \$0.535 l'heure à leur retour au travail et une autre augmentation de \$0.09 l'heure le 1er octobre, soit un total de \$0.625 l'heure. Le différentiel entre les classes a été haussé de \$0.09 à \$0.095 et le minimum des heures payées lors d'un appel d'urgence est passé de deux à trois heures.

## Les entrepreneurs de Verchères font appel à Québec

par Yvon LAPRADE

Les entrepreneurs de transport en vrac du comté de Verchères, qui tentent en vain de briser le monopole détenu par les artisans du comté de Richelieu dans la construction de l'autoroute 30, ont présenté mardi une pétition au député de leur comté, M. Jean-Pierre Charbonneau ainsi qu'au secrétaire du ministre des Transports, M. Charles Grenier, pétition qui demande "l'intervention gouvernementale de façon à ce que les transporteurs en vrac de Verchères puissent travailler dans leur comté sans faire damer le pion par des transporteurs venus des autres comtés..."

Cette pétition promet d'avoir beaucoup d'impact. Elle contient les signatures de 15 maires du comté de Verchères, de 41 camionneurs artisans et d'une centaine de sympathisants à leur cause.

On se rappelle que les entrepreneurs en vrac de la région sont dans l'impossibilité de travailler dans leur comté puisque M. Paul-Émile Chapdelaine, président de l'Association nationale des camionneurs artisans indépendants (ANCAI) du Richelieu, assume les responsabilités d'affectateur. Et, par conséquent, étant lui-même un artisan, il a recours presque exclusivement à des artisans, dont les

trois quarts environ proviennent de la région de Sorel, et non de Verchères, où s'effectuent les travaux.

En attendant, les artisans et les entrepreneurs de Verchères, qui sont au nombre de 70 environ, ont bon espoir de faire valoir leur point auprès du ministre des Transports, M. Lucien Lessard.

"Tout ce qu'on veut, c'est avant tout de travailler chez nous. On ne veut pas d'engueulade mais nos droits de travailler dans notre comté. Si à Québec on dit de nous que nous sommes pratiquement le seul groupe d'entrepreneurs de transport en vrac qui sache se tenir debout, c'est précisé-

ment parce qu'on sait se regrouper", explique Mme Cormier, porte-parole du groupe.

"Une assemblée d'information est prévue d'ici la fin de cette semaine à laquelle devraient participer un haut

fonctionnaire du ministère des Transports ainsi que le député de Verchères, M. Jean-Pierre Charbonneau. Avec leur appui, je peux vous l'assurer", a confié à LA PRESSE Mme Cormier.



**LUSSIER ASSURANCES INC.**  
Assurances générales

(514) 659-1533  
659-1023

Commercial  
Industriel  
Résidentiel  
Vie

300, rue Longtin  
C.P. 100  
La Prairie, P.Q.  
J5R 3Y1

Pour une bonne affaire  
venez à Saint-Lambert

Chevrolet

GM

• CHEVROLET • OLDSMOBILE  
• CAMIONS CHEVROLET  
VENTE • LOCATION •  
SERVICE • PIÈCES



25 ANS A SAINT-LAMBERT

au service de  
milliers de clients  
satisfaits.

**J. Gravel**  
AUTOMOBILE LTÉE  
680, rue Victoria,  
Saint-Lambert  
671-5501

# Beaucoup plus qu'un "bureau de poste"

par Denis LAVOIE

Méconnue de la plupart des parents, contestée par des autorités scolaires locales, la direction régionale du ministère de l'Éducation n'en joue pas moins un rôle important de courroie de transmission "des politiques, règlements et normes pédagogiques et administratives du ministère aux commissions scolaires..." stipule un document du MEQ sur les "responsabilités des directions régionales".

Bien plus encore, ajoute le directeur de la direction régionale de Longueuil, M. Jacques Perreault, car "l'effort de déconcentration administrative amène à tous les trimestres de nouvelles tâches et responsabilités" à cette direction régionale du ministère de l'Éducation, connue auparavant comme le bureau régional du MEQ et qui agissait alors un peu comme un "bureau de poste" de rappeler M. Perreault.

Et ça n'est pas fini, car on devrait doubler bientôt le personnel de la direction régionale de Longueuil pour assumer de nouvelles responsabilités, dont l'expérience de plans des services éducatifs des commissions scolaires, explique M. Perreault.

Depuis 1973, les directions régionales du MEQ ont ainsi vu s'accroître leur rôle. Aujourd'hui, on est là pour répondre à toutes les plaintes que le public pourrait formuler à l'endroit du système d'éducation. C'est ainsi que les parents qui s'adressent au ministre ou un sous-ministre de l'Éducation voient leurs requêtes finalement référées à la direction régionale qui doit d'ailleurs fournir une "rétro-information" au MEQ au sujet de ses directives.

La direction régionale sert en fait d'antenne au ministère de l'Éducation et de canal pour les décisions qui doivent se prendre au-delà de l'autorité locale que sont les commissions scolaires. La direction régionale fournit ainsi des recommandations au MEQ sur les demandes ou revendications des milieux scolaires locaux.

Les contacts avec les administrations des commissions scolaires sont donc fréquents et ont tendance à s'accroître. Par les questions que formulent alors les fonctionnaires de la direction générale qui ont à traiter les dossiers des CS, on arrive à mieux étoffer ces documents

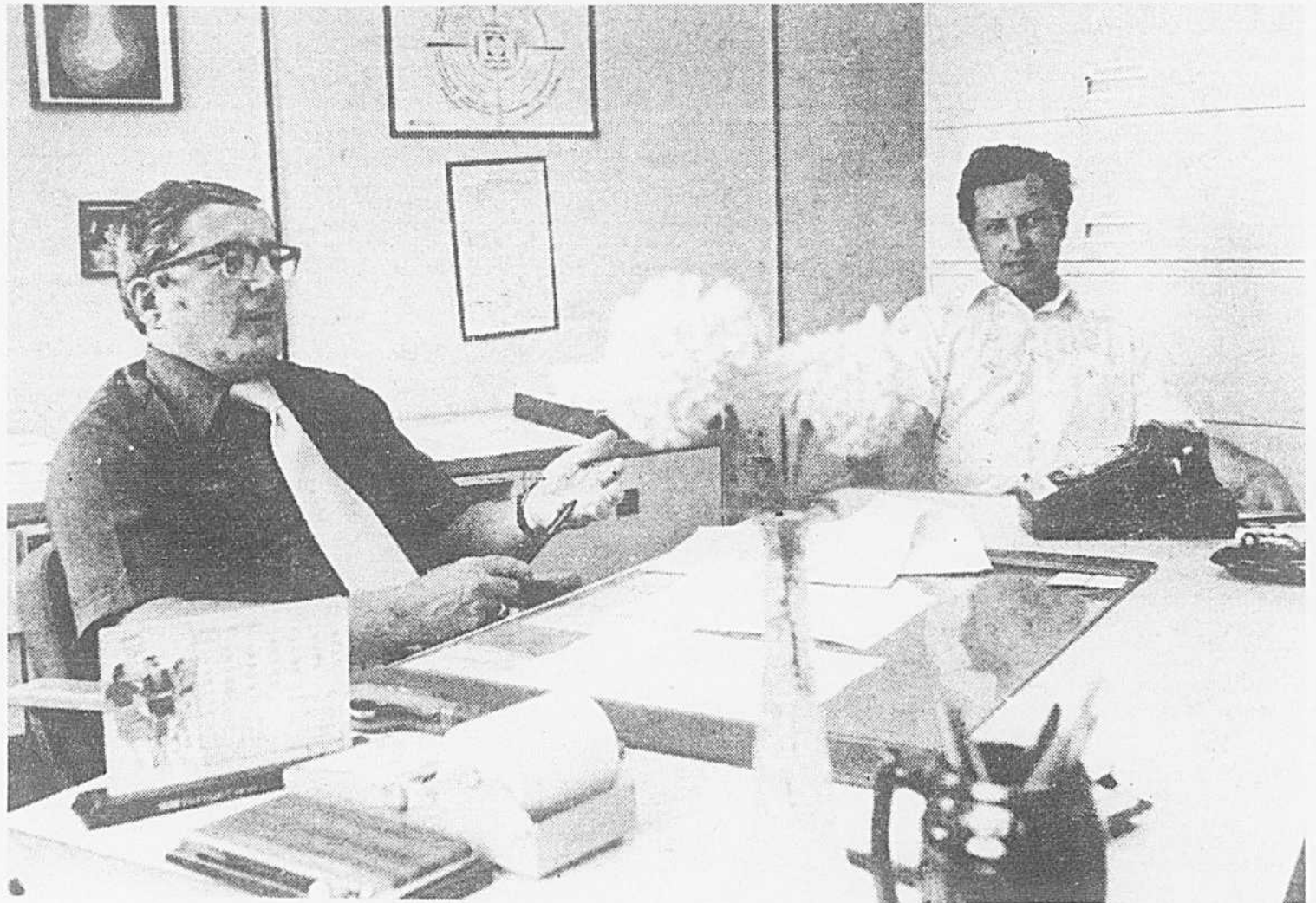


photo Michel Gravel LA PRESSE

La direction régionale du ministère de l'Éducation se voit trop peu de gens connaître l'existence de ce service en mesure de

constamment confier de nouvelles responsabilités. Malheureusement répondre aux plaintes du public à l'endroit d'un problème scolaire, comme l'expliquent MM. Jacques Perreault (à gauche) et Pierre Dubois, respectivement directeur et responsable de l'information.

qui doivent être acheminés par la suite à Québec où sont prises les décisions finales retransmises aux commissions scolaires par la direction régionale.

L'instance régionale du MEQ travaille aussi avec les parents. C'est ainsi que des rencontres régulières sont tenues avec les présidents des 42 comités de parents de la région. Cette préoccupation d'aider autant les comités de parents que les CS devraient amener la direction régionale à participer à l'automne à des

cours de formation qui seraient dispensés aux présidents de comités de parents.

En plus d'exercer une certaine coordination régionale des activités de développement socio-économique pour lesquelles la direction régionale offre son support technique, l'autorité régionale du MEQ exerce des contrôles et fournit des autorisations en ce qui a trait à la gestion des activités des commissions scolaires.

"On est le ministère dans le milieu," dira M. Jacques Perreault pour résumer le rôle de la direction régionale. C'est en effet auprès des fonctionnaires du MEQ en place dans chaque région, que les ténors du MEQ à Québec vont demander des recommandations sur un ensemble de question, y compris les demandes de

construction de nouvelles écoles.

La direction régionale se doit en effet d'être à l'écoute des problèmes de sa région et répondre aux demandes des différentes autorités scolaires. Seul échappent à l'oeil de cette direction du MEQ les écoles privées, le secteur post-secondaire et le transport écolier.

Finalement, une dernière tâche incombe à la direction régionale, celle d'informer la population de sa région sur tout ce qui se fait dans le monde scolaire, tant à l'élémentaire qu'au secondaire.

De la même façon, les réactions de la population sont acheminées à Québec via la direction régionale.

On est donc là pour informer le public, rappelle M. Jacques Perreault, mais trop de gens connaissent l'existence de la direction régionale de Longueuil par laquelle il serait plus rapide de passer lorsqu'on a une demande à formuler au MEQ.

Pour mieux se faire connaître et exposer plus en détail ce qui se fait dans la région de la Rive sud sur le plan du système d'éducation publique, la direction régionale prévoit organiser une semaine de sensibilisation du public, via la présentation de kiosques d'information qui seraient installés pendant une semaine dans un centre commercial de la région, au début de septembre.

## Projet "Harmonie" à Boucherville

# On songe à creuser un lac de rétention

par  
**Martha GAGNON**

A l'exemple de Winnipeg, des villes de la Rive sud commencent à étudier sérieusement la possibilité de creuser des lacs de rétention pour le développement futur.

Une formule moins coûteuse que celle qui consiste à construire un égout collecteur. Après St-Hubert, c'est maintenant au tour de la ville de Boucherville d'envisager cette solution pour l'avenir.

Le directeur général adjoint aux travaux publics à Boucherville, M. Pierre Maloney

s'est rendu récemment à Winnipeg pour voir sur place la façon dont on emmagasinait les eaux de surface dans un lac aménagé à cet effet. A cet endroit, on compte une douzaine de lacs de rétention qui, de l'avis de M. Maloney permettent des économies d'environ 40 p. cent.

Boucherville pourrait bien tenter l'expérience avec son projet "Harmonie" qui est le développement de 534 acres de terrain situées entre les rues De Montarville, De Normandie, De Mortagne et De Montbrun.

Dans ce projet, la ville n'est pas prête à déboursier des sommes d'argent faramineuses pour construire un égout collecteur qui devrait se rendre jusqu'au fleuve.

L'aménagement d'un lac de rétention dans un cas semblable peut

s'avérer être une solution économique et efficace. Selon les informations transmises par M. Maloney, ce lac pourrait couvrir 5 p. cent de la superficie à développer. En plus d'assécher le terrain, il constitue un espace vert intéressant. A

Winnipeg, ces lacs utilitaires sont intégrés à l'ensemble du développement.

A St-Hubert, un projet de lac d'irrigation est en voie de réalisation. Il s'agit d'un lac de 65 acres qui devra drainer les eaux de surface de 2,500 acres

de terrain dans le futur parc régional. Le coût d'aménagement prévu est de \$4 à \$5 millions.

A Boucherville, le lac de rétention devrait déverser ses eaux dans le ruisseau Sabrevois, selon le rythme d'absorption de ce dernier.

**465-2324**

**BOURBONNAIS, BRACONNIER,  
& ASSOCIÉS  
AVOCATS**

YVES BOURBONNAIS  
et GILLES BRACONNIER  
B.A., L.L.C.

1570, BOUL. PROVENCHER  
SUITE 340  
(PLACE DU COMMERCE)  
BROSSARD, QUÉBEC

## La BFD peut-elle vous aider?

**Aide financière  
Gestion-conseil  
Formation en gestion  
Information sur les programmes  
gouvernementaux disponibles  
à l'entreprise**

**JEAN-GUY CARON**  
Représentant de la BFD  
vous accueillera à  
L'HOTEL DE VILLE DE BOUCHERVILLE,  
le mercredi 17 août 1977  
Pour informations: 655-3131

Vous avez besoin de fonds pour la mise sur pied, la modernisation ou l'expansion de votre entreprise et vous ne pouvez vous les procurer ailleurs à des conditions raisonnables? Vous vous intéressez aux services de gestion-conseil et de formation en gestion offerts par la BFD? Vous désirez obtenir des renseignements sur les programmes gouvernementaux disponibles à votre entreprise? Notre représentant se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.

**BF**  
BANQUE  
FÉDÉRALE  
DE DÉVELOPPEMENT

EN TOUT TEMPS  
1000, RUE DE SERIGNY  
LONGUEUIL, QUÉBEC Tél.: 670-9550  
Nouveaux horizons ouverts à la petite entreprise

**Un service  
de  
décoration  
GRATUIT ?**

**De la MAGIE ?**



**VENEZ VOIR LA MAGIE**

*Cy.Belle*

**Cy.Belle le magicien de la décoration vous offre un service d'EXPERTS en décoration à votre domicile gratuitement.**

**De plus, Cy.Belle vous offre des  
★★ SPÉCIAUX MAGIQUES ★★  
sur tout ce dont vous avez besoin pour un  
intérieur adapté à votre personnalité.**

*draperies*  
*Cy.Belle*  
**décoration**

**BOUCHERVILLE**  
191 De Mortagne

**655-3335**

**LONGUEUIL**  
401 boul. Ste-Foy

**674-1583**



Mme Ida Boucher  
conseillère en décoration



M. Guy Courtemanche  
conseiller en décoration



photos Michel Gravel, LA PRESSE

## Même saint Antoine devra redescendre sur terre...

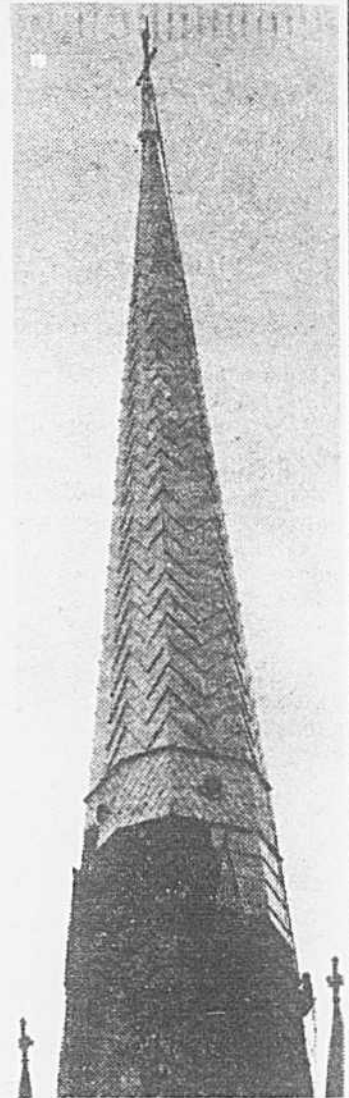
Pour la deuxième fois en 34 ans d'existence, l'église Saint-Antoine, située dans le vieux Longueuil, aura un clocher fraîchement repeint... beau à faire sonner les cloches de plaisir!

Pour l'occasion, la statue de saint Antoine devra redescendre sur terre pour être nettoyée et réparée.

Commencés il y a quelques jours, les travaux prendront de cinq à six semaines. Une équipe de cinq hommes s'affaire autour du clocher qui mesure 265 pieds. Il en coûtera approximativement \$30,000 pour repeindre la coupole et les boiseries. Cette toilette devrait être bonne pour au moins une dizaine d'années.

Tout au bout du clocher, le coq qui sert de girouette sera peint en vert... au grand désappointement de certains paroissiens. Un peu comme s'il s'agissait de la rénovation de leur propre maison, des citoyens de la paroisse avaient demandé que le coq soit repeint couleur doré.

À Saint-Antoine, on craint que, le moment venu, les cloches ne refusent cette année de s'envoler pour Rome tellement elles aiment leur nouveau clocher!...



# Maurice Gauthier Ltée

**676-5594** 5417, Grande-Allée  
(Notre-Dame) Brossard

**VIANDE DE CHOIX AU PRIX DE GROS  
GROS et DÉTAIL**

**TOUTE VIANDE PRÉPARÉE OU TRANCHÉE: GRATUITEMENT**

**Fesse  
de porc  
complète**

**99¢  
lb**

**SPECIAL  
CONGELATEUR**

**DERRIÈRE DE  
BOEUF**  
env. 125 lb

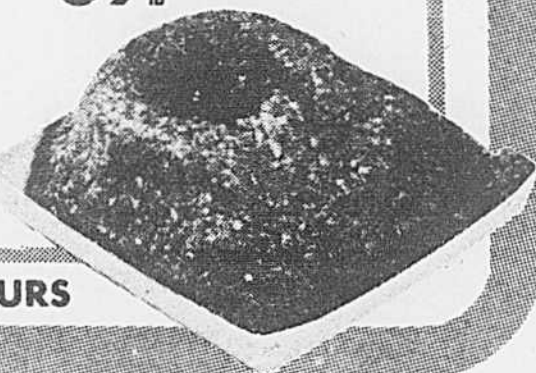
**89¢  
lb**

**BOEUF HACHE**

**69¢  
lb**  
3 lb \$2<sup>00</sup>



**SAUCISSE AU BOEUF**  
**69¢  
lb** 3 lb \$2<sup>00</sup>



**PRIX SPÉCIAUX POUR BOUCHERIES ET DÉPANNEURS**

A Saint-Hubert

# Nouvelle bataille sur les cordes à linge

par Denis LAVOIE

"Une corde à linge, ça n'est pas laid, ça n'est pas de la pollution visuelle... à moins qu'on se prenne pour d'autres qui, dans certaines villes huppées, veulent bannir ce symbole de la condition ouvrière."

Tel est l'un des arguments que donne le directeur général du CLSC de Saint-Hubert, M. Serge Mongeau, pour s'opposer au projet de règlement municipal que songe à adopter la ville de Saint-Hubert, pour interdire les cordes à linge sur les terrains où les fils électriques sont enfouis.

La bataille à laquelle on a déjà assisté à LaPrairie lors de l'adoption d'un règlement semblable risque donc de se répéter à Saint-Hubert cette fois. C'est la rançon du progrès qui veut qu'avec l'apparition des sècheuses électriques on sonne le glas de la corde à linge.

Mais, si les municipalités qui veulent lutter contre la "pollution visuelle" obligent à l'enfouissement des câbles électriques, il paraît plus dif-

ficile d'exiger l'enfouissement des cordes à linge.

On pénaliserait donc par ce règlement les familles ouvrières qui se verraient obli-

ger d'acheter une sècheuse électrique, affirme le conseil d'administration du CLSC de Saint-Hubert, dans une prise de position pour s'opposer à

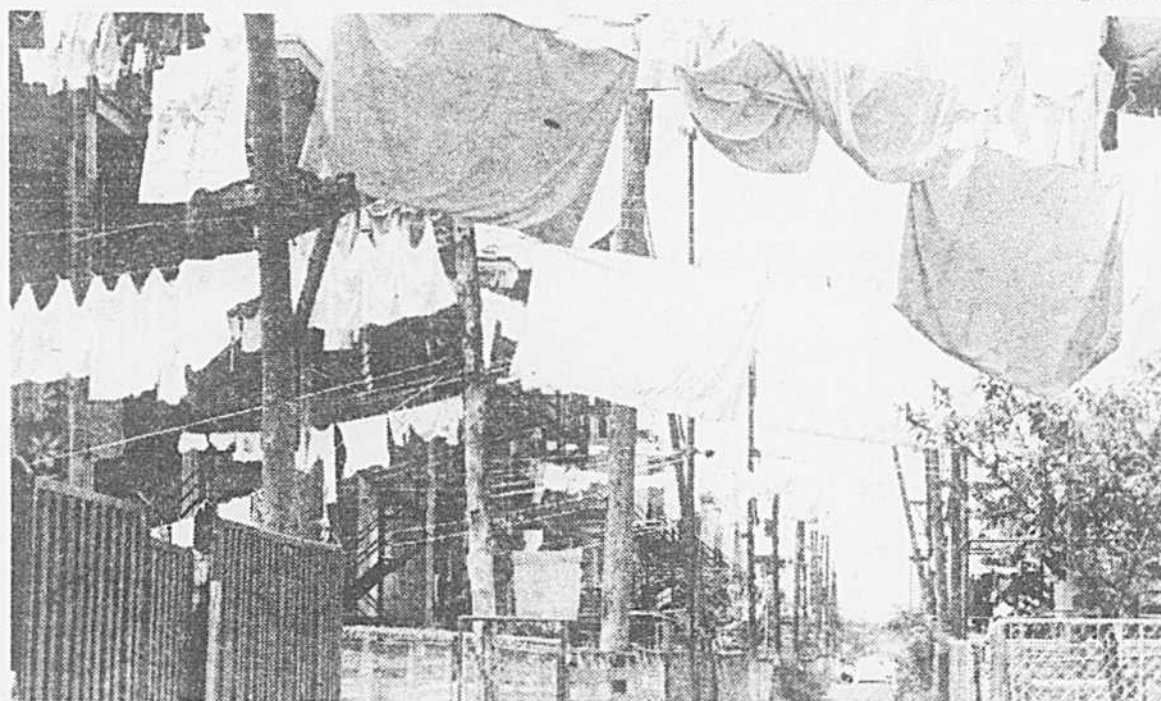
la disparition des porte-étendard de la sueur ouvrière.

Parmi les autres arguments favorables au maintien de la corde à linge, les

administrateurs du CLSC (en grande majorité des femmes) invoquent la consommation supplémentaire d'énergie électrique que commanderont les sècheuses électriques; de plus c'est empiéter "sur le droit des gens de vivre à leur goût", c'est s'embarquer dans la vie privée quoi, laissent entendre les administrateurs du CLSC Saint-Hubert, qui font campagne contre un règlement pouvant interdire l'utilisation des cordes à linge.

Finalement, il y a tout lieu de croire que ces batailles autour des cordes à linge vont dresser un peu partout la gent féminine contre la gent masculine. La controverse des cordes à linge semble en effet un sujet de dissension entre hommes et femmes.

Ce sont les autorités municipales qui devront trancher le litige. Or, il appert que les villes optent aujourd'hui pour l'abolition des "disgracieuses" cordes à linge, si utiles avant l'introduction des sècheuses électriques et la construction d'édifices de logement en hauteur.



A bas les cordes à linge, cet affreux instrument qui détruit l'environnement visuel. C'est entre les lignes ce que semble édicter un nouveau règlement que s'apprête à adopter la ville de Saint-Hubert.

photo LA PRESSE

LA VENTE CHEZ FERNAND PERRAULT À CHAMBLY

# 10<sup>e</sup> anniversaire

SE CONTINUE

AOÛT... "Festival Chevelle"

CHOIX VARIÉS DE COULEURS ET EQUIPEMENTS

EXEMPLE:

Extra spécial #84450 — Chevelle 1977, moteur 305 p.c., 2 barils, servofreins, servodirection, dégivreur électrique arrière, enjoliveurs de roues de luxe, pneus GR 78 x 15 radiaux à flancs blancs, batterie ultra robuste, radio AM, égouttières de toit.

PRIX DE **\$5,101**

10 années de progrès

Services disponibles: Location à court et long terme  
Financement bancaire



**12/12**

12 mois ou 12 000 milles  
Protection réparations mécaniques pour les acheteurs de voitures d'occasion

**36/36**

36 mois ou 36 000 milles  
Protection réparations mécaniques pour les acheteurs de voitures neuves

**FERNAND PERRAULT AUTOMOBILES**

800, GRAND BOULEVARD, CHAMBLY, QUÉBEC  
Tél.: 658-1753 — 866-9232

DEPOSITAIRE: VEGA - NOVA - CHEVELLE - MONZA - CHEVROLET - OLDSMOBILE - CORVETTE - CAMIONS CHEVROLET

# VIDÉOTRON



En 1980, Télé-Câble Vidéotron aura investi quelque \$11 millions pour assurer le service de câblodistribution sur la Rive sud où l'entreprise a rapidement supplanté National Cablevision qui devrait céder en 1978 les équipements qu'elle opère dans la région.

## La clef du succès: l'autoprogrammation

Les succès que connaît Télé-Câble Vidéotron de Saint-Hubert dépassent toutes les espérances des dirigeants de la troisième plus importante entreprise de câblodistribution au Québec.

En effet, avec ses 24,200 abonnés, le câblodistributeur de la Rive sud s'est gagné le plus fort taux de pénétration en atteignant une clientèle qui représente 42 pour cent des foyers du territoire desservi, alors qu'on ne prévoyait en atteindre que 20 pour cent.

En moins de deux ans, l'entreprise a connu une expansion rapide, à tel point qu'il a vite fallu injecter de nouveaux capitaux et que le plan de développement pour les trois prochaines années prévoit que de \$5.8 millions, les immobilisations seront portées à plus de \$11 millions.

Cela représente une très forte capitalisation de dire M. André Chagnon président de Télé-Câble Vidéotron Ltée, mais les institutions préteuses se montrent satisfaites des projections et peuvent compter sur le fait qu'à titre de service public l'entreprise est assurée de faire ses frais, ce qui n'est pas toujours le cas. Car Télé-Câble Vidéotron doit reprendre en main un service de câblodistribution qui ne fut pas une réussite financière à Lévis.

"La clé du succès, on la doit à la formule de l'autoprogrammation via 19 canaux de services qui s'adressent à des clientèles cibles que sont les enfants, le troisième âge, et

les amateurs de sport, d'art, etc. Ce service est cependant lent à vendre à un public qui a l'habitude de consommer seulement de la télévision" sans avoir à choisir parmi les quelques milliers de documents que peut offrir une entreprise de câblodistribution comme Télé-Câble Vidéotron", affirme le président de l'entreprise.

Le public abonné doit par

ailleurs excuser les bévues de la télévision communautaire qui amène le câblodistributeur à prêter à son public ses équipements pour réaliser des émissions. Il ne faut pas comparer la télévision communautaire à la télévision de type "broadcast" qui est opérée par des professionnels, ne cesse-t-on de répéter chez Vidéotron.



Le succès que connaît Télé-Câble Vidéotron, M. André Chagnon l'attribue particulièrement à la formule inédite d'autoprogrammation, reposant sur une vidéothèque qui compte quelques milliers de documents audio-visuels que les abonnés peuvent demander de voir en tout temps.



Vidéotron et Télé-Câble Vidéotron, ce sont des millions de dollars d'investissements dans la câblodistribution, et des milliers d'abonnés sur la Rive sud, mais également dans l'Outaouais, les Laurentides et depuis peu Lévis.

## Un marché plus vaste que la Rive sud

Troisième plus importante entreprise de câblodistribution au Québec, Télé-Câble Vidéotron Ltée c'est bien plus qu'un investissement de \$5.8 millions en deux ans, pour dispenser des services de diffusion audio-visuelle à quelque 24,200 abonnés de la Rive sud métropolitaine.

A ces milliers de clients, il faut ajouter des milliers d'autres raccordés à Vidéotron Ltée et Télé-Câble Rive sud (Lévis) deux entreprises qui ne forment qu'une grande famille avec Télé-Câble Vidéotron. Le groupe d'entreprises que dirige l'actionnaire majoritaire M. André Chagnon est donc présent dans l'Outaouais (Gatineau et Buckingham), les Laurentides (Saint-Jérôme et Mont-Laurier), la Rive sud de Québec (Lévis et Lauzon) et la Rive sud métropolitaine, de Longueuil à La Prairie et bientôt jusqu'à Chambly.

Bien que Vidéotron Ltée

TEXTES:  
DENIS LAVOIE

PHOTOS:  
MICHEL GRAVEL

existe depuis 1965, ce n'est qu'en 1975 avec la naissance de Télé-Câble Vidéotron que le groupe d'entreprises que préside M. Chagnon allait connaître un "boom". Les cadres de la nouvelle entreprise ont alors eu accès au conseil d'administration et on venait de s'assurer d'un marché plus vaste, celui de la Rive sud, où on pouvait donc investir davantage.

Et ça n'est pas terminé, car l'entreprise devrait s'accaparer d'ici mars 1978, comme le veut le CRTC, du territoire de la Rive sud que dessert actuellement National Cablevision, de telle sorte qu'il n'y aurait qu'un seul câblodistributeur pour la région.

A la fin de 1980, Télé-Câble Vidéotron à elle seule aura investi quelque \$11 millions pour assurer le service de câblodistribution sur la Rive sud. L'entreprise a déjà créé 75 emplois et doit compter sur un budget annuel d'opération de \$2.9 millions, auxquels s'ajoutent les \$2 millions pour Vidéotron Ltée.

Cela représente aussi un réseau de plusieurs centaines de milles de câbles posés dans le seul territoire de la Rive sud. Et on ne compte pas les autres points de servi-



La vidéothèque est le véritable centre nerveux de Télé-Câble Vidéotron. Ce service est en opération 24 heures par jour et offre des documents audio-visuels couvrant une multitude de sujets.

ce ailleurs au Québec, que dispense le groupe des entreprises Vidéotron, Télé-Câble Vidéotron alimentant en services administratifs et documents audio-visuels ses "filiales" de l'Outaouais, des Laurentides et de Lévis.

Pour satisfaire les abonnés de toutes ses entreprises, Télé-Câble Vidéotron est devenu dispensateur de services, les documents en vidéothèque circulant dans ce réseau de systèmes de câblodistribution.

Il a fallu aussi que M. Chagnon s'entoure d'un personnel de direction compétent en matière de télédiffusion, et pour se garder son monde, l'homme d'affaires a assuré une participation de ses cadres comme actionnaires de Télé-Câble Vidéotron Ltée.

Pour l'avenir, ce qui compte maintenant, ce serait de mieux planifier la programmation de la vidéothèque, à laquelle on devrait ajouter des documents en abondance. Si les négociations avec la France portent fruit on pourrait ainsi s'assurer d'une riche collection de documents culturels que compte pouvoir diffuser Télé-Câble Vidéotron.

La diffusion de documents de ce genre présente cependant des obstacles, car dans bien des cas, même les institutions gouvernementales vendent des droits exclusifs de distribution. Or, le câblodistributeur ne peut se payer le luxe de frais de distribution trop onéreux. De plus, nous n'avons pas une mission de diffusion culturelle, affirme M. André Chagnon.

## Une révolution dans l'industrie de la câblodistribution

"Tout a commencé alors qu'on posait des câbles pour d'autres entreprises" raconte le président et actionnaire majoritaire de Vidéotron Ltée et Télé-Câble Vidéotron M. André Chagnon. De là à se lancer dans la câblodistribution il n'y avait qu'un pas, vite franchi en 1965 alors que naissait Vidéotron Ltée. Des le début, on voyait plus qu'un simple service de retransmission, soit un système bi-directionnel. "Té malade" commentaient alors les gens de l'industrie du câble".

Parti d'une entreprise de pose de câble électrique, M. Chagnon allait chambarder l'avenir de la câblodistribution au Québec avec l'introduction de l'auto-programmation qui permet à l'abonné de visionner sur l'un ou l'autre des 19 canaux réservés à cette fin, le document qui parmi les milliers que comp-

te la vidéothèque de Télé-Câble Vidéotron, l'intéresse personnellement. Aujourd'hui, certains câblodistributeurs s'inspirent du modèle conçu par Vidéotron, mais "plutôt qu'être servi en exemple, on aurait préféré que le gouvernement utilise le service" affirme M. Chagnon en rappelant qu'il fut seul à consentir les efforts pour instaurer un service de vidéothèque, cette banque de documents audio-visuels.

**Voir grand**  
Le câblodistributeur de la Rive Sud estime maintenant que l'Etat devrait intervenir et prendre à sa charge la création d'une vidéothèque accessible à tous les câblodistributeurs du Québec. Il est d'ailleurs question qu'une entreprise plus considérable, National Cablevision, utilise les services de la

vidéothèque dont dispose Vidéotron. Le jour n'est donc pas loin où tous les câblodistributeurs du Québec seraient reliés par un système de micro-ondes qui permettrait d'offrir le même service aux petites collectivités qu'aux grandes agglomérations.

M. André Chagnon considère en fait que la câblodistribution est supérieure et moins coûteuse que le modèle de diffusion retenu pour Radio-Québec, comme l'a expliqué le président de Télé-Câble Vidéotron lors d'une récente rencontre qu'il avait avec le ministre O'Neil qui aurait été impressionné par la multitude de sources de diffusions qu'offre le câblodistributeur de la Rive sud.

**Une expérience**  
Avec ses 32 canaux dont près d'une vingtaine en opération continue 24 heures

par jour, Vidéotron et Télé-Câble Vidéotron se distinguent de tous les autres câblodistributeurs québécois. Mais pour en arriver là, il a fallu mener des expériences de télévision sélective avec la participation du public abonné qui votait pour le choix de documents à présenter sur le seul canal disponible à l'époque des premiers pas de Vidéotron à Beloeil. L'expérience s'est avérée positive, car on a même dû utiliser sans autorisation, quelques canaux, de diffusion de stations de télévision pour transmettre les documents audio-visuels demandés par les abonnés de Vidéotron.

"On cherchait plus que le contenu de masse" explique M. André Chagnon qui visait à rejoindre des publics plus restreints à travers des contenus plus variés, tout en rejetant les longs métrages et

les 'cartoons' que diffuse déjà la télévision traditionnelle. En 1974, les nouvelles facilités technologiques allaient donner plus d'ampleur à l'expérience, car on pouvait distribuer jusqu'à 35 canaux de réception par câble, plutôt que seulement treize. Mais Vidéotron ne dispensait ses services qu'à des clientèles trop restreintes pour investir dans cette nouvelle technologie.

C'est donc avec la naissance en 1975 de Télé-Câble Vidéotron, qui se voyait attribuer le territoire de la Rive sud métropolitaine, qu'allait naître l'auto-programmation, tel que les 24,200 abonnés de l'entreprise la connaissent aujourd'hui.

**Encore mieux**  
On pourrait cependant faire mieux encore, le jour où on

pourra s'embarquer dans la télévision à payage. En effet, d'expliquer le président de Vidéotron, il serait alors possible de savoir à tout moment le nombre d'abonnés qui visionnent le même document. Mais avant cela, il y a déjà des corrections à faire dans le système utilisé par Télé-Câble Vidéotron depuis deux ans seulement. C'est ainsi que le catalogue des documents disponibles pour visionnement sera reconstruit pour en faciliter l'usage, alors que le nombre des documents en banque sera porté de 3,600 à 5,000.

Dès le mois prochain l'entreprise compte présenter une programmation mieux planifiée à l'intérieur de ses canaux de service, qui diffuseront par blocs des séries de documents traitant d'un même thème, la peinture par exemple.

Des améliorations seront également apportées à l'informatique pour offrir un meilleur service dès février 1978.

De plus, l'entreprise étendra son réseau sur l'ensemble de son territoire afin d'atteindre dans quelques années les populations de Chambly et Marieville. Télé-Câble Vidéotron devrait même s'accaparer des abonnés de National Cablevision sur la Rive sud, afin de répondre au vœu du CRTC qui voudrait qu'il n'y ait qu'un seul câblodistributeur pour la Rive sud, à compter de mars 1978. Cependant, les négociations pour l'acquisition du réseau de National Cablevision à Longueuil et Saint-Lambert en sont encore au point mort, selon ce qu'explique le président de Télé-Câble Vidéotron.



Photos Armand Trottier, LA PRESSE

Les employés de la firme Corival Construction, de Laval, ont entrepris il y a quelques jours les travaux de réaménagement du boulevard Taschereau, travaux qui seront effectués au coût de \$679,000. Cette voie de communication est-ouest est l'une des plus importantes de la Rive sud. On y érige une bande médiane plus sécuritaire de type New-Jersey qui sera surplombée d'une clôture et on procédera à la réfection du système d'éclairage. Au cours des dernières années de nombreux piétons ont été tués ou blessés grièvement en tentant de traverser à pied ce boulevard à six voies où la circulation se fait à vitesse relativement élevée.

**Le viaduc Southwark sera refait**

## Le boulevard Taschereau est en train de perdre son caractère de «voie suicide»

par Lucien RIVARD

S'il y a généralement fort loin entre les promesses électorales et leur mise en application cela n'aura certes pas été le cas en ce qui touche le réaménagement de la «voie suicide» que constitue le boul. Taschereau, entre la sortie du pont Jacques-Cartier et le viaduc Southwark, à Longueuil, de même que dans la reconstruction de ce viaduc qui tient actuellement debout comme par miracle.

Réclamé depuis plusieurs années par les dirigeants municipaux de Longueuil, le réaménagement du boul. Taschereau est actuellement en voie d'exécution, les travaux ayant été entrepris il y a quelques jours par la firme Corival Construction, de Laval.

Les travaux, au coût total de \$679,000, s'effectuent sur une longueur de 1.44 mille et comprendront la mise en place d'une bande médiane de type New-Jersey, l'érection d'une clôture et l'installation d'un système d'éclairage.

On avait déploré de nombreux accidents graves et plusieurs pertes de vie sur ce secteur du boul. Taschereau au cours des dernières années, les piétons faisant généralement fi du danger pour aller bêtement se faire écraser par les automobiles qui circulent à quelque 50 milles à l'heure et souvent davantage à cet endroit.

Lors de la dernière campagne électorale, le premier ministre, M. René Lévesque, de même que le ministre d'E-

tat au développement social, M. Pierre Marois, avaient prêté une oreille attentive aux doléances du maire de Longueuil, M. Marcel Robidas, lors d'une visite à l'hôtel de ville local, et ils avaient promis de remédier à la situation dans les plus brefs délais... s'ils étaient élus.

Le chef de cabinet du ministre Marois révélait au début de la semaine que ce problème avait été classé comme urgent et placé parmi les «dix» dossiers prioritaires sur la Rive sud.

Une passerelle, surplombant le boulevard entre les intersections Sainte-Foy et Curé-Poirier permet de franchir les six pistes de circulation en toute sécurité. Toutefois, et c'était surtout le cas pour les personnes âgées, on négligeait d'utiliser cette passerelle pour traverser la voie parce que l'on devait ainsi s'astreindre à un petit détour.

La bande médiane posait également des problèmes dans les cas de collisions, les véhicules allant souventes fois heurter d'autres voitures circulant en sens inverses.

La future bande de type New-Jersey, que l'on installe de plus en plus sur les voies divisées, offre, selon un ingénieur de la ville de Longueuil, une plus grande sécurité tout en permettant de minimiser les dégâts matériels en cas d'accident.

**Un viaduc de \$9 millions**

Parallèlement au réaménagement du boul. Tasche-

reau, le ministère des Transports du Québec se prépare à mettre un nouveau viaduc pour franchir la cour de triage Southwark.

L'effritement de ce viaduc se poursuit de façon accélérée de sorte que les tiges métalliques qui arment le béton sont à nu à plusieurs endroits.

La construction d'un nouveau viaduc avait déjà été projetée au début des années 70, et selon les provisions faites à l'époque, cet ouvrage aurait dû être achevé à la fin de 1975.

On a toutefois retardé la mise en chantier de ce viaduc qui constitue le principal lien entre l'est et l'ouest de la Rive sud à partir du pont Jacques-Cartier.

Pour bien démontrer l'urgence de la construction d'un nouveau viaduc, le maire Robidas soulignait l'automne dernier que les usagers se demandent toujours «s'il va tomber avant ou après qu'on l'ait franchi».

«Une somme de \$600,000 a déjà été affectée à la préparation des plans et devis et à la mise en place des voies de contournement qui seront utilisées pendant quelque deux ans, soit le temps que l'on estime nécessaire au parachèvement des travaux.

Les travaux préparatoires seraient entrepris dès cet automne alors que les travaux majeurs débuteraient au début de l'an prochain.

Des estimés préliminaires fixent à environ \$9 millions le coût de remplacement du viaduc Southwark.



Tout comme le clame de façon très fortuite un panneau publicitaire installé en bordure du boulevard Taschereau, à Longueuil, «enfin» le ministère des Transports du Québec vient de donner suite aux multiples démarches de la ville de Longueuil pour réaménager cette voie de façon à la rendre plus sécuritaire. Les automobilistes devront toutefois faire montre d'un peu de patience pour la durée des travaux parce que l'on a dû fermer une piste de circulation dans les deux sens.

LA PRESSE rive sud TOUS LES MARDIS ET JEUDIS DANS

la presse

Pour recevoir LA PRESSE RIVE SUD abonnez-vous à LA PRESSE en composant

285-6911

VOICI DES EXPERTS DE LA RIVE SUD:

Spécialistes dans les domaines les plus variés, ils sauront répondre à toutes vos exigences

bergeron  
dubé et  
associés

COMPTABLES  
AGRÉÉS.

TÉL.: (514) 465-2220

Édifice 1, Place du Commerce,  
1570, boul. Provencher, Brossard,  
J4W 1Z2

Tapis Décor

1270 chemin Chambly Longueuil

Spécialiste en couvre-plancher

Estimation gratuite  
670-4510

Racicot, Lassonde, Martel & Bouthillier

AVOCATS-PROCUREURS

LUC RACICOT, L.L.L.  
MICHEL LASSONDE, L.L.L.  
PAUL BOUTHILLIER, L.L.L., M.B.A.  
ANDRÉ MARTEL, L.L.L.

(514) 651-2710  
1000, De Sérigny  
Suite 515  
Longueuil

Pierre Groulx C.D'A.A.  
Jacques Hébert C.D'A.A.  
Robert LaRue B.A., B. Péd., C.D'A.A.

CLINIQUE OPTOMETRIQUE DE LONGUEUIL

Dr BERTRAND SAINT-GERMAIN  
Dr PIERRE LAVERDURE  
Dr DANIEL BRAZEAU  
Dr CHRISTIANE LAMARCHE

EXAMEN DE LA VUE - LUNETTES  
VERRES DE CONTACT RIGIDES ET SOUPLES  
ENTRAÎNEMENT VISUEL

1398 CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL  
670-6400

LEMAY, BÉGIS & MILLETTE

ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

2201, boul. Lapinière  
Brossard, Québec  
J4W 1M2

Tél.: 842-0983

BLAIN

COURTIERS D'ASSURANCES

Blain et Associés Inc.  
175, rue Doody,  
Chambly, Québec  
J3L 1K7

Tél.: 658-4391/861-1576

docteur yves marcotte  
docteur julien poupard  
chirurgiens dentistes

174 boul. Ste-Foy,  
suite 206, Longueuil  
677-9141  
sur rendez-vous seulement

Pour la thérapie

PRIMAL

- Service de clinique interne
- Service externe
- Service interne de 24 heures
- Thérapie de groupe

Réf.: le Cri primal  
Dr ARTHUR JANOV  
INSTITUT DE THÉRAPIE  
PSYCHO-CELLULAIRE  
Fondé en 1970

847, rue CHERRIER  
526-1686

FERLAND & ARCHAMBAULT  
AVOCATS

Gilles Archambault, B.A. L. ÈS.L. LL.L.  
Jean Y. Ferland, B.A. L.ÈS.L. LL.L.

235 ouest, de Gentilly, Longueuil,

Bur.: 677-9189

Rés.: 467-2959

AVOCATS  
CHIQUETTE BISSONNETTE & GIRARD

Gilles Chiquette Jacques Bissonnette  
Hélène B. Chiquette Pierre D. Girard

90, boul. Ste-Foy, suite 200 à Longueuil

Tél.: 463-3430

Bureau de Marieville  
au 394 Claude de Ramesay

Tél.: 466-3351

CENTRE DENTAIRE DE BROSSARD

Gilles Dion  
Yvon Gagnon  
Pierre-I. Lefebvre  
René Lévesque  
H.-Jacques Nadeau  
Normand Roy

Lundi au jeudi  
9 a.m. à 10 p.m.  
Vend., samedi, dim.  
9 a.m. à 5 p.m.

465-1220

HOPITAL VETERINAIRE TASCHEREAU



Dr. Richard Allan, m.v.

Heures de bureau:

Lundi à vendredi:

9h à 11h a.m.  
2h à 4h p.m.  
6h30 à 8h30 p.m.

Samedi: 10h a.m. à midi

821, BOUL. TASCHÉREAU, GREENFIELD PARK 672-0067  
«PRÈS DES GALERIES TASCHÉREAU»

Sur rendez-vous Tél. 676-9513

Dr JÉRÔME BERGEVIN, B.A., O.D.

OPTOMÉTRISTE

CENTRE MÉDICAL SAINT-HUBERT  
3000, MONTÉE SAINT-HUBERT  
VILLE SAINT-HUBERT

SALLE À MANGER  
BAR TERRASSE

Service aux chambres et à la piscine

SALLE DE RÉCEPTION

7355, boul. Marie-Victorin (route 3)  
Brossard, Québec  
(entre de Rome et pont Champlain)

Réservez (24 h) Tél.: 671-3751



INSTITUT QUÉBÉCOIS  
D'HYPNOTISME  
MEMBRE

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

A. DESLANDES  
HYPNOLOGUE

Pour rendez-vous, téléphonez les:  
Lundis,  
merc. de 9h à midi,  
vend.

Tabagisme  
Alcool  
Dépense  
Obésité  
Insomnie  
Habitudes  
et autres...

BELOEIL (514) 464-2499

## Lemoyne

# Des résidents de la rue Saint-Louis se plaignent du bruit et des rats

par Yvon LAPRADE

Un groupe de résidents de la rue Saint-Louis à Ville Lemoyne fait depuis quelques semaines des pressions auprès des autorités municipales de façon à ce qu'on impose des normes plus sévères dans le cas d'une salle de billard et d'une pizzeria.

Selon les pétitionnaires, le conseil municipal tarde à bouger. Ils affirment également que l'émission de permis à ces commerces s'est faite "dans l'illégalité" puisque ceux-ci ne correspondent pas aux normes établies par la ville. Ils ajoutent que les rats "envahissent les terrains privés, conséquence immédiate des déchets déposés par la pizzeria dans l'arrière-cour..."

Encore plus, ces résidents de la rue Saint-Louis indiquent que la limite de vitesse de 30 milles à l'heure n'est pas respectée et que c'est plutôt à 60 milles à l'heure que les automobilistes "circulent" dans cette rue.

Bref, les citoyens imputent le blâme au conseil municipal à qui ils reprochent de ne pas se préoccuper davantage des problèmes auxquels eux-mêmes sont confrontés depuis déjà quelques mois.

Cependant, le gérant de Ville Lemoyne, M. Gilles Séguin, laisse entendre que les plaintes des citoyens de la rue Saint-Louis, quoiqu'elles soient fondées "en partie", méritent une étude plus approfondie... Le directeur de la police de Saint-Hubert, M. Pierre Trudeau, a été saisi du problème le mois dernier. Je lui ai d'ailleurs fait parvenir une lettre dans laquelle nous demandons qu'il effectue une surveillance plus serrée des établissements concernés.

Nous lui recommandons également qu'il surveille de plus près les motos et les automobiles qui dérangent la paix des citoyens à des heures tardives de la nuit. Une rencontre a d'ailleurs eu lieu mercredi dernier entre le conseiller M. Paul Fiset, le capitaine Sylvain et le secrétaire-trésorier M. André Bellefeuille. On veut bien s'assurer de la véracité des dires des citoyens avant de prendre quelque procédure que ce soit, afin de trouver une solution à ce problème..., explique M. Séguin. Il ajoute cependant que sa ville suit l'affaire de très près pour avoir reçu des lettres parfois "épicées et dégueulasses" de la part de certains citoyens mécontents.

En somme, le gérant de Lemoyne écoute attentivement les doléances des citoyens mais il ne fait tout de même pas la sourde oreille aux commerçants directement concernés. "Il faut voir les deux côtés de la médaille. Tout le monde sait que la rue Saint-Louis est zonée commerciale. Les gens des alentours doivent pour cela s'attendre à connaître certains problèmes, notamment celui du bruit", ajoute-t-il.

Ce à quoi un des pétitionnaires rétorque: "Oui, mais y'a des jeunes avec la couche aux fesses qui se tiennent dans cette salle de billard jusqu'à des quatre heures du matin! Cette salle doit, selon la loi, fermer ses portes à minuit. Elle est parfois ouverte 24 heures par jour..."

Ce même résident, qui a préféré garder l'anonymat, mentionne que "la pizzeria de la même rue a le culot de mettre ses déchets dans l'arrière-cour": ce qui amène les rats dans les alentours. "Ça n'avait jamais arrivé avant que cette pizzeria s'établisse près de chez nous. Il est temps que la ville fasse quelque chose pour rétablir la situation... et vite!", a-t-il conclu.

## Augmentation de 11.4 p. cent aux cols blancs de Saint-Hubert

par Yvon LAPRADE

La ville de Saint-Hubert vient d'accorder une augmentation salariale de l'ordre de 11.4 p. cent rétroactive au 1er janvier à ses 41 cols blancs affiliés au Syndicat Canadien de la Fonction publique. L'entente a été ratifiée lundi dernier par les deux parties lors d'une assemblée spéciale convoquée par le conseil municipal. La signature du contrat

s'effectuera demain après-midi.

Selon l'assistant-gérant de la ville, M. Claude Corriveau, qui agit à titre de négociateur eux côtés de Raymond Gladu, directeur du personnel de Saint-Hubert, tout le monde semble satisfait de cette entente survenue le 3 août dernier.

"Il nous a fallu de quatre à cinq rencontres avant d'en arriver à un compromis. Ça portait principalement

sur la réouverture de la clause salariale.

D'après ce que j'ai pu entendre, la presque totalité des syndiqués sont heureux de cette augmentation salariale", indique M. Corriveau.

Mais comme il l'affirme lui-même: "Le contrat de travail des cols blancs échéant le 31 décembre prochain, il faudra renégocier un nouveau contrat dès l'an prochain".

## PETITES annonces

COMMANDES 285 7102 • 285 7103  
du lundi au vendredi de 9h à 17h

POUR CHANGER  
OU ANNULER 285 7205  
du lundi au vendredi de 9h à 15h 30

la presse  
rive sud

### 101 Propriétés à vendre

LONGUEUIL, bungalow de 5 pièces, sous-sol fini, piscine, allée pavée, salle de bain complète ou sous-sol, gazonne, arbres, prix \$28,000. Gilles Labelle, 463-3731, 653-3459.

TRUST ROYAL, Courtier  
LONGUEUIL, quartier résidentiel, près services, bungalow en brique, très propre, paysager, foyer extérieur, 3 chambres, salle d'étude, 1 1/2 salle de bain, garage, sous-sol fini, chambre froide, bar, extra, \$45,700. 670-7097.

LONGUEUIL, quartier résidentiel, près service, cottage semi-détaché, sur coin rue, 3 chambres, chauffage électrique, terrain paysager et clôturé. 651-7177.

LONGUEUIL, 4 logements, détaché, pierre et brique, 3-5 1/2, 1-2 1/2, garage double, près CEGEP Edouard Montpetit, et United Aircraft, 640 De Roussillon, Longueuil. Inf. Co-meu, 656-1255.

LONGUEUIL, \$49,900. Bungalow 7 1/2 pièces, 3 chambres, salle familiale avec foyer, wet bar. Chauffage électrique. Système anti-vol. Garage. René Lafrenière 651-5710.

LONGUEUIL: bungalow pierre et aluminium 1967, 5 chambres. Sous-sol très bien fini. Garage au niveau de la rue. Paysager et clôturé. Paule Blais, 651-5710 ou 672-9646.

LONGUEUIL: triplex 3x5 1/2. Logement libre à l'acheteur. Demande \$32,000. \$6,000 comptant. Yvon Langlois, 651-5710.

LONGUEUIL: Cottage brique et aluminium, 8 pièces, 3 chambres. Salle à diner. Électrique. Garage au niveau. Grand terrain dans un croissant. Paule Blais, 651-5710 ou 672-9646.

LONGUEUIL: De Lyon cottage neuf 5 pièces. Occupation immédiate. Tout gazonné. Couleur et tapis au goût de l'acheteur. Comptant à discuter. Information téléphonez MLS. Odilon Laberge 670-4079, 651-1417.

LONGUEUIL: 5 logements électrique, locataire. 1x5 1/2 libre pour propriétaire. Suzanne Farcier, 651-5710 ou 468-2824.

LONGUEUIL: 5 logements électrique, locataire. 1x5 1/2 libre pour propriétaire. Suzanne Farcier, 651-5710 ou 468-2824.

### 607 Secteur vente

### 101 Propriétés à vendre

LONGUEUIL: Luxueux triplex tout brique. Chauffage électrique. Terrain magnifique avec piscine creusée. Logement libre à l'acheteur. Belle hypothèque à 10 1/2%. Pour information, Gisèle Dufour, 651-5710 ou 656-2760.

LONGUEUIL: Près des écoles, très grand bungalow de 6 chambres, salle familiale avec bar, beau terrain avec patio, \$49,500. Michelle Bojart, 656-0660 ou 679-0695.

LONGUEUIL (Vieux). Superbe cottage, style Tudor 40x60, 14 pièces, 6 salles de bain, foyer. Très grandes pièces, chauffage électrique, garage, piscine, beau terrain, paysage, secteur recherché, EXCL. Denis Leclair 653-5151, 651-4900.

LONGUEUIL, bungalow de 5 pièces, prix réduit. Comptant requis \$2000. Faites vite! Appelez Sydney 651-5300, 488-7336.

LONGUEUIL cottage semi-détaché pierre et brique, foyer au salon, garage, près des transports, \$2000 comptant. Serge Locaille 651-5300, 656-3542.

LONGUEUIL, près du métro, bungalow bardeau d'amiante sous-sol, salon double, 2 chambres, propre, grand terrain. \$28,500. Ronald Lucas 653-2496, 651-4900.

LONGUEUIL à louer, 1x4 1/2 et 1x3 1/2. Logements luxueux, près du métro et de Place Longueuil. Robert Vivian 651-5300, 670-9991.

LONGUEUIL "Vieux Longueuil", duplex impeccable, revenu d'un triplex, très beau terrain. Contactez 24 hrs par jour Hugues Filion 331-6100, # 3337.

LONGUEUIL. Superbe cottage pierre et brique avec foyer au salon, très propre. Pourrait se vendre à un prix d'au moins. Serge Locaille 651-5300, 656-3542.

LONGUEUIL. Cottage semi-détaché, salle à diner, décoré à neuf. Transfert. Faites une offre! Contactez Johanne Paquet 651-5300, 672-9547.

LONGUEUIL. Cottage semi-détaché, salle à diner, décoré à neuf. Transfert. Faites une offre! Contactez Johanne Paquet 651-5300, 672-9547.

LONGUEUIL. Cottage semi-détaché, salle à diner, décoré à neuf. Transfert. Faites une offre! Contactez Johanne Paquet 651-5300, 672-9547.

### 607 Secteur vente

### 101 Propriétés à vendre

ST-HUBERT, idéal pour bureau et demeure, 2 entrées indépendantes, 8 pièces, clôturé, garage, \$35,000. 676-5723.

### 301 Appartements à louer

APPARTEMENTS VIEUX ST-HUBERT  
4 1/2, stationnement, entrée laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, occupation immédiate. 653-6525.

### 311 Logements à louer

CHAMBLY, bas de duplex, grand 5 1/2 pièces, plus salle de jeux, garage double, proche des services, libre immédiatement, prix \$280 par mois, et sans garage \$255 par mois. Tel. à 658-8245.

### 611 Secteur bureaux

ILE DES SOEURS, secrétaire junior pour prendre charge d'un petit bureau. Travaillera seul et doit être capable de faire un peu de tout, sauf comptabilité et sténographie. Excellente connaissance de l'anglais est requise, 3 à 4 ans d'expérience. Communiquer à 761-3494.

POUR BROSSARD, secrétaire bilingue, dicta, steno, 2 ans d'expérience dans une étude de notaire, salaire selon expérience. Pour rendez-vous: 672-7391, 671-1981.

### 709 Cours de perfectionnement

### ECOLE DE MUSIQUE MARGUERITE DRAPEAU-ARSENEAULT

Studio privé  
Programme reconnu par le Ministère de l'Éducation  
679-8715

### 845 Rembourrage

REMBOURRAGE général, réparations, remodelage et recouvrement de meubles de tout style. Tel. 464-4040.

### 940 Autos à vendre

IMPERIAL LE BARON 1972, très bonne condition, \$3,000. Veuillez communiquer entre 2h et 8h30 à 464-1081.

### 607 Secteur vente

## Une carrière en immeuble vous attend au Montréal Trust si vous êtes sérieux et exigeant. Car nous le sommes aussi.

Un agent d'immeuble n'a pas toujours la tâche facile. Car pour réussir dans ce métier intéressant, il faut sans cesse renouveler ses efforts, accepter de travailler d'arrache-pied et souvent à des heures indues, avoir un grand désir d'apprendre ou d'approfondir ses connaissances en immeuble (nous donnons aux candidats une formation complète). Il faut de plus être sérieux, réaliste, intègre, avoir le sens des responsabilités, posséder beaucoup d'entregent, aimer le contact avec le public. En un mot, il faut être très exigeant pour soi-même. C'est du moins ce que nous exigeons de nos agents d'immeuble. En revanche, nous leur offrons de nombreux avantages:

- commission élevée (jusqu'à 75%)
- régime de retraite, assurance-accident, etc.
- service d'hypothèques (1ère et 2ième)
- références de nos 16 bureaux du Québec
- références de tous nos bureaux du Canada

De plus, nos agents pourront suivre le fameux cours de vente professionnel spécialement conçu pour le Montréal Trust par Xerox Learning Systems.

Si vous avez les deux pieds sur terre et si cette offre vous intéresse, vous pourrez obtenir une entrevue confidentielle en appelant

ANDRÉ THÉORËT  
BUREAU DE ST-HUBERT  
656-9000

GILLES PETIT  
BUREAU DE BELOEIL  
467-1120

BERNARD THIBAUT  
BUREAU DE LONGUEUIL  
Cyré Poirier  
651-5300

Notre prochain cours d'immeuble débute sous peu.

 **Montréal Trust**

M0119

Le port de la ceinture de sécurité

# 1,200 avertissements en 5 jours à Brossard



Tout le monde  
s'attache  
au Québec

par Yvon LAPRADE

«On voulait avant tout sensibiliser les automobilistes sur l'importance de porter sa ceinture de sécurité en tout temps. On aurait pu tout aussi bien leur coller des contraventions. Cette méthode n'aurait cependant pas donné les résultats escomptés. Mieux encore, nos policiers ont distribué plus de 2,000 pamphlets à autant d'automobilistes qu'ils ont accostés durant notre campagne de sécurité. 1,200 d'entre eux ne portaient pas leur ceinture.»

Pour le capitaine Onil Bousquet, de la police de Brossard, la campagne de sécurité sur le port de la ceinture s'est avérée un franc succès. Du 1er au 5 août dernier, la police de Brossard a parcouru les rues de cette municipalité de 42,000 habitants afin de renseigner les automobilistes sur certaines mesures de sécurité à prendre sur la route, y compris celle qui consiste à boucler sa ceinture avant d'insérer la clé dans le commutateur d'allumage...

Au cours de cette semaine de sécurité, aucune contravention n'a été distribuée aux contrevenants. «On a pensé qu'il valait mieux faire montre de compréhension auprès des automobilistes de façon à leur faire comprendre que la ceinture de sécurité, ça peut sauver une vie», explique le capitaine Bousquet.

Et il poursuit dans la même veine: «Si cette campagne a pu sensibiliser de 20 à 25 p.cent des contrevenants, c'est déjà ça de pris, compte tenu du fait que de 50 à 60 p.cent des automobilistes ne portent pas leur ceinture de sécurité en ce moment sur nos routes.»

Toujours selon lui, c'était le temps propice pour lancer une telle campagne. «En plein mois d'août, la densité de circulation était à son plus fort niveau, principalement sur le boulevard Milan, Provencher et sur le chemin de Lapinière...», précise-t-il.

Enfin, le capitaine Bousquet, qui en est maintenant à sa dixième année dans le service de police de Brossard, a laissé entendre que cette campagne a été «très bien accueillie» de la part des automobilistes de l'endroit. «Au début, les gens croyaient que nous allions leur coller des amendes. Mais lorsqu'ils ont réalisé que c'était là une campagne à caractère strictement d'information, leur attitude a changé du tout au tout. On a même reçu des félicitations de leur part», ajoute-t-il, précisant qu'une campagne sera bientôt lancée dans Brossard concernant la sécurité des élèves à l'occasion du retour en classes prévu en septembre prochain. «De plus amples informations seront données à ce sujet au cours des prochaines semaines», a-t-il conclu.

## temps libre

### CINÉMA

#### Commençant vendredi...

Le cinéma MONTENACH, à l'intérieur du centre commercial au 552 boul. Laurier à Beloeil (464-1541 ou 464-1553) présente pour les 14 ans et plus:

— Cinéma 1: «On m'appelle Saligo» à 19h (et 15h20 dim.) ainsi que «Vendetta» à 20h50 (et 13h35 et 17h10 dim.).

— Cinéma 2: «Survivre» à 19h30 (et 16h15 dim.) ainsi que «Viol et châtement» à 21h05 (et 14h35 et 17h50 dim.).

\* \* \* \* \*

Le cinéma LONGUEUIL, au 1 Place Longueuil (677-7933), présente «Un tueur dans la foule» avec Charlton Heston ainsi que «Le pirate des Caraïbes» avec Robert Shaw et Geneviève Bujold à 19h30 la semaine, dès 17h25 le samedi et 13h30 le dimanche.

\* \* \* \* \*

Aux cinémas GREENFIELD PARK, à la Place Greenfield Park (671-6129A), on présente:

— Salle 1: «L'enfant» à 15h, 18h25 et 21h45 ainsi que «L'incorrigible» à 13h10, 16h30 et 19h55. En semaine, représentation à 18h25.

— Salle 2: «Une étrange petite fille» à 14h35, 18h05 et 21h35 ainsi que «Autoroute de mes amours» à 12h45, 16h10 et 19h45. En semaine, représentation à 18h05.

— Salle 3: «Orca», en version anglaise, à 12h55, 14h35, 16h15, 18h, 19h35 et 21h20. Sur semaine il y a trois représentations; elles débutent à 18h.

Le théâtre ROYAL, au 286 chemin Saint-Jean, à Laprairie (659-1081) présente en matinée vendredi, à 13h30, pour tous, un film de Walt Disney «Nikki — Les nomades du nord». Vendredi et samedi à 19h30 et dès 13h30 dimanche «On m'appelle Saligo» et «Vendetta».

\* \* \* \* \*

Les cinémas OMEGA, 2655 chemin de Chambly — à l'intérieur de la plaza K-Mart (463-3330), présentent, dès 19h30 la semaine et 13h la fin de semaine:

— Cinéma 1: «Dynamite express» et «Marc la gachette».

— Cinéma 2: Pour 18 ans et plus «Divertissements» et «Les minettes font la queue».

En fin de semaine, les dernières représentations sont à 20h05 au Un et à 20h30 au Deux.

\* \* \* \* \*

Au cinéma CHARLOT, 72 ouest rue Saint-Charles, à Longueuil (674-9226) on présente, à 19h30 la semaine, «Catastrophe» et «À plein gaz». Samedi et dimanche les représentations sont à 18h20 et 20.

\* \* \* \* \*

### CINÉ-PARCS

Le ciné-parc ODEON, sortie 60 de la Transcanadienne à Saint-Bruno (655-0692) présente:

— Ecran 1: la version française de «Rocky» et «Les requins».

— Ecran 2: «Transamerica express» et «Le frère le plus futé de Sherlock Holmes».

A MONT SAINT-HILAIRE, sortie 70 de la Transcanadienne (467-3209), c'est «Colère du vent», «Étrange petite fille» et «Le ranger défie les karatékas».

\* \* \* \* \*

À celui de SAINT-MATHIEU, sortie 25 de la route 9-15 vers Plattsburg (659-3444), c'est «Survivre», «Viol et châtement» ainsi qu'un troisième film.

\* \* \* \* \*

Quant à celui de CHATEAUGUAY on présente «Astérix», «Colère du vent» et «Étrange petite fille».

\* \* \* \* \*

Enfin, au ciné-parc de BOUCHERVILLE, sortie 58 de la Transcanadienne (655-5515), c'est «L'autre versant de la montagne», «La bataille de Midway» et «Le pirate des Caraïbes».

### SUR LES ONDES

A CIEL-FM, à l'émission «la musique d'ici», à 19h30 ou 19h, contrairement à ce qui était annoncé mardi, aujourd'hui c'est au tour de Julie Arel et demain ce sera l'anthologie de Diane Dufresne (2e partie). Lundi le 11 vous pourrez entendre Gilles Vigneault alors que mardi le 12 ce sera Boule Noire. A cause des vacances, il se peut qu'il y ait des changements d'invités.



Avant la compétition, il est extrêmement important de réchauffer tous ses muscles. Et, c'est effectivement ce que s'apprentent à exécuter ces garçons et filles.

## Peu de succès en canot-kayak

par Michel GIRARD

Les trois clubs de canot-kayak de la Rive sud, qui ont participé au Championnat provincial des catégories bantam et midget en fin de semaine dernière à Otterburn Park, ont dû se contenter des quatrième, cinquième et sixième positions au classement final des clubs. Châteauguay a ramassé 54 points, Onake (Caughnawaga) 49 points et Otterburn Park 34 points.

Ceci revient à dire que dans l'ensemble ce fut une performance bien ordinaire pour les clubs de la région.

Toutefois, plusieurs canoëistes et kayakistes de ces clubs se sont distingués au chapitre des performances individuelles durant les différentes épreuves du championnat.

Les classes C-1, C-2, C-4, C-15 signifient une course de canots, les chiffres indiquant le nombre de canoëistes dans l'embarcation. K-1, K-2, K-4,

K-15 désignent une course de kayaks avec soit un, deux, quatre ou quinze kayakistes dans le kayak, selon le chiffre indiqué.

Chez les bantams garçons, Grant Casbourne et Peter Markhauser de Châteauguay sont arrivés dans l'ordre en première et deuxième positions en C-1. Le même Casbourne accompagné de Peter Jones ont terminé en deuxième place du C-2. La victoire dans cette épreuve est allée à Dany Stacey et Karry Delormier du club Onake et la troisième place à l'équipage de Otterburn Park formé de Bob Mathew et Marc Beausoleil. En K-2, les kayakistes Marc Du fort et Garry Tremblay de Châteauguay ont gagné une médaille d'or tandis que la médaille de bronze a été remise à Ryan Williams et Kyle Beauvais de Onake. Par ailleurs, la course en K-4 a été remportée par l'équipage de ce club de Caughnawaga

et celle du C-4 par les jeunes de Châteauguay.

Les canoëistes de Otterburn Park ont fini au deuxième rang dans cette épreuve C-4. Bien dirigés à la barre par leur capitaine Peter Marzell pour Otterburn Park et Dave Dawe pour Châteauguay, les 15 rameurs du Otterburn Park ont reçu la médaille d'or du C-15 et ceux du Châteauguay une d'argent.

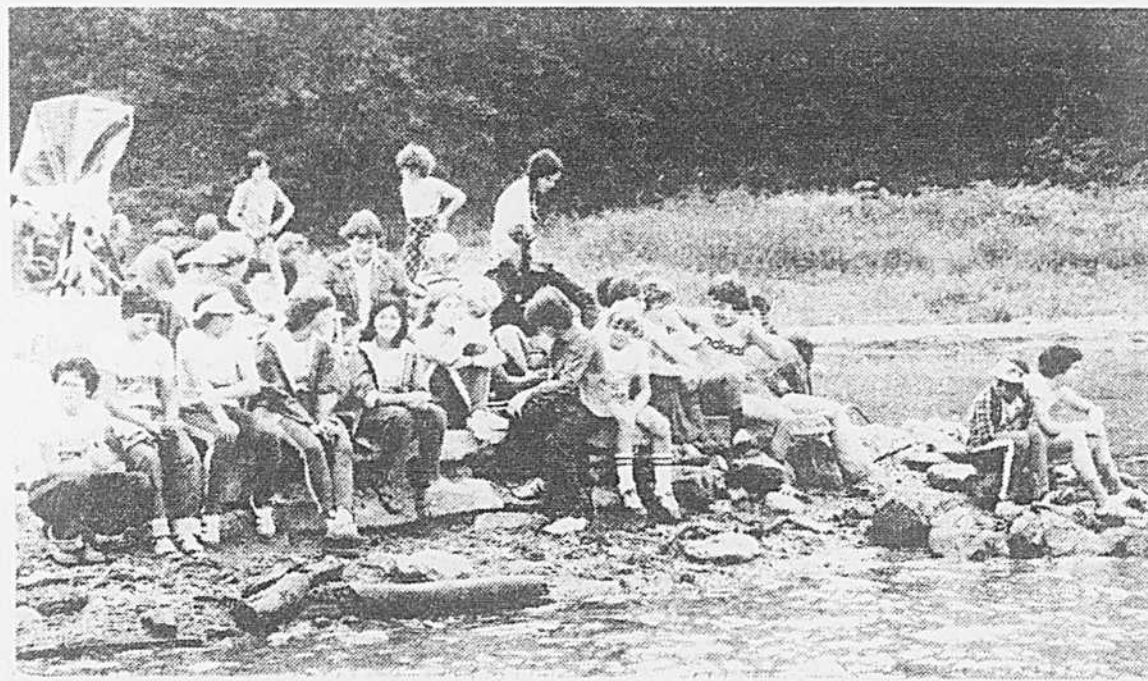
Dans la catégorie bantam filles, Kim Blackie de Otterburn Park s'est accaparée de la seconde position en K-1. Elle a de plus mérité une médaille d'or de concert avec Heather Deeck lors de la course du K-2. Mentionnons enfin qu'en C-15 les filles du club Onake ont amassé une médaille de bronze.

Warren Lahache de Onake a râflé les honneurs en K-1 midget et Andrew Litle de Châteauguay a réussi le même exploit en C-1. En K-2

midget, la deuxième position est tombée entre les mains du club de Châteauguay, grâce à Robin Phillips et à Mark Thompson. Une médaille d'or pour Onake en K-4, une de bronze pour Otterburn Park en C-4 et une de bronze pour Onake en C-15 complètent la fiche des midgets.

Du côté des filles de la catégorie midget, deux performances retiennent l'attention: Louise Paschalis de Otterburn Park a été couronnée championne en K-1 et les filles de Onake se sont vues octroyer la médaille de bronze en K-4.

Rappelons que le Championnat provincial de canot-kayak pour les juniors et les seniors sera disputé demain au Bassin olympique de l'Île Notre-Dame. Les trois clubs de la Rive sud, Onake, Châteauguay et Otterburn Park présentent des compétiteurs dans toutes les épreuves.



300 jeunes bantams et midgets ont participé en fin de semaine dernière au Championnat provincial de canot-kayak de vitesse à Otterburn Park, sur le Richelieu. Les canoëistes et kayakistes des clubs de la Rive sud, Châteauguay, Caughnawaga, Otterburn Park, n'ont pas pu permettre à leur club respectif de finir dans les trois premières places du classement par clubs. Par contre, plusieurs d'entre eux ont quand même décroché des médailles grâce à leur performance individuelle.

## La Rive sud vise une médaille au championnat provincial de crosse

par Michel GIRARD

Avec la venue des Patriotes de Longueuil dans la Ligue de crosse juvénile du Québec, ce sport devient de plus en plus populaire auprès des jeunes de la Rive sud. Le nombre de ses adeptes s'accroît d'une année à l'autre et il en est de même concernant le nombre de clubs.

La Ligue de crosse Loisirs St-Antoine de Longueuil est de loin la plus considérable de la Rive sud au niveau mineur. Et c'est justement dans cette ligue qu'on a recruté les joueurs de calibre mosquito (9-10 ans) qui représenteront la région au Championnat provincial mosquito en fin de semaine prochaine au Colisée Jean-Béliveau de Longueuil.

Selon le président du comité organisateur de ce championnat de crosse, M. Jean-Paul Daigneault de Longueuil, les chances de la formation de la Rive sud sont bonnes. "Bien qu'on connaît très peu la force des autres équipes, nous croyons quand même que notre club pourra se classer dans l'une des trois premières places du championnat. L'équipe d'élite de la Rive sud se compose de joueurs qui connaissent bien la technique fondamentale de la crosse et elle possède une offensive et défensive des plus solides," a ajouté M. Daigneault.

Cependant, le club de la Rive sud n'aura pas la tâche facile car les formations de Laval et de la Côte-Nord, entre autres, renferment d'excellents joueurs. Cette discipline sportive compte sur une très forte organisation mineure dans ces deux régions.

Les autres régions qui présenteront des formations au Championnat provincial mosquito de crosse, sont Outaouais, Laurentides, Bourassa (Montréal), Estrie et Sud-Ouest.

Cet important tournoi se tiendra durant tout le week-end: de 16 à 22 heures vendredi, de 9 à 21 heures samedi et de 9 à 18 heures dimanche.

Mentionnons que le comité organisateur comprend M. Jean - Paul Deneault à la présidence, M. Paul Paquette à l'organisation technique, Mme Yolande Brière au secrétariat et M. Jacques Deneault à l'information.

## Coupe du Québec en ski nautique

# Myriam Daigneault bat à deux reprises le record de slalom

par Michel GIRARD

La jeune Myriam Daigneault a causé une agréable surprise en fin de semaine dernière dans le cadre de la troisième tranche de la Coupe du Québec en ski nautique qui avait lieu au Lac des régates de Terre des Hommes.

Elle a fracassé successivement deux fois le record provincial en slalom de la catégorie juvénile. Lors de son premier tour, elle battait le record québécois de cette épreuve en réussissant 2 ballons et demi à corde écourtée de 15 pieds.

Dans son deuxième tour, Myriam Daigneault reléguait aux oubliettes son propre record de tantôt en faisant cette fois 3 ballons

à corde écourtée de 15 pieds, tout un exploit dans les annales du ski nautique québécois.

Dans la seconde épreuve de la catégorie juvénile filles, les figures, cette skieuse de 13 ans s'est accaparée de la deuxième place.

Au combiné figures et slalom, Myriam Daigneault a terminé au second rang avec un total de 2,126 points, derrière Danielle Charest de Montréal qui a accumulé 2,338 points.

Deux autres jeunes de la Rive sud ont bien figuré dans cette tranche finale de la Coupe du Québec de ski nautique. Il s'agit des frères Luc et Jean Dupras qui concouraient également en classe juvénile.

Ils ont terminé respectivement en cinquième et sixième positions au combiné figures et slalom. Il est à noter que la compétition chez les garçons de cette catégorie était excessivement forte étant donné la présence de deux des meilleurs skieurs canadiens, Jacques Provost de Montréal et Ralph Hartmann de St-Adolphe d'Howard.

Les frères Dupras, qui pratiquent ce sport depuis seulement deux ans, participaient pour la première fois de leur jeune carrière à une rencontre d'une telle envergure.

Soulignons que ces trois jeunes de la Rive sud viennent tous de St-Hyacinthe.



photos Pierre Côté, LA PRESSE



Myriam Daigneault, de la Rive sud, a réussi un exploit sans précédent dans les annales du ski nautique en fracassant à deux reprises durant la même compétition le record provincial juvénile de slalom. Cette excellente performance de sa part fut établie lors de la troisième et dernière tranche de la Coupe du Québec en ski nautique, au Lac des régates de Terre des Hommes.

## Association de soccer mineur de la Rive sud

### Classement de la Ligue Intercité à la mi-saison

#### MOSQUITO "A"

Equipes	J	G	P	N	BP	BC	Pts
St-Lambert	7	6	0	1	15	4	13
Brossard	8	4	2	2	21	9	10
Beaconsfield	7	3	1	3	9	6	9
St-Bruno	8	3	3	2	13	15	8
Longueuil	8	1	7	0	6	14	2
Châteauguay	8	1	7	0	1	27	2

#### MOSQUITO "B"

*St-Lambert	6	5	0	1	12	3	11
St-Bruno	7	3	3	1	8	4	7
St-Basile	7	2	2	3	5	5	7
Boucherville	6	2	3	1	10	8	5
Beloil	6	0	4	2	1	16	2

#### PEE-WEE "A"

Longueuil	8	6	1	1	23	8	13
St-Lambert	7	6	1	0	31	5	12
St-Bruno	8	4	4	0	17	21	8
Châteauguay	8	4	4	0	17	25	8
Beaconsfield	7	2	4	1	13	10	5
Brossard	8	0	8	0	4	36	0

#### PEE-WEE "B"

St-Lambert	9	8	1	0	34	7	16
Boucherville	10	6	2	2	33	7	14
Beloil "A"	9	6	2	1	21	9	13
St-Bruno	9	4	3	2	18	12	10
Beloil "B"	10	3	6	1	13	26	7
St-Basile	9	1	7	1	4	28	3
St-Hubert Park	10	1	8	1	4	38	3

#### BANTAM

Equipes	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Longueuil	13	10	0	3	68	14	23
St-Lambert	13	10	1	2	63	7	22
Beaconsfield	13	9	3	1	36	26	19
Greenfield Pk	14	7	5	2	37	32	16
Boucherville	13	6	7	0	31	36	12
Brossard	14	5	7	2	40	47	12
Châteauguay	13	3	10	0	21	76	6
St-Bruno	12	3	9	0	25	37	6
Beloil/St-Basile	13	1	12	0	14	60	2

#### MIDGET

St-Bruno	9	7	2	0	34	21	14
Beaconsfield	8	5	0	3	23	9	13
St-Lambert	9	5	2	2	19	11	12
Châteauguay	8	4	1	3	21	13	11
Brossard	10	3	6	1	22	31	7
Beloil	9	1	7	1	13	31	3
Greenfield Park	9	1	8	0	16	32	2

#### JUNIOR

St-Bruno	7	6	0	1	36	8	13
Beloil	6	4	1	1	33	6	9
Brossard	7	4	2	1	20	14	9
Beaconsfield	6	2	3	1	15	22	5
St-Jean	7	2	5	0	15	26	4
St-Constant	7	0	7	0	7	50	0

#### \*CHAMPION

# A 5 minutes du Pont Champlain

CHOIX  
COMPLET

**225** VOITURES  
EN STOCK



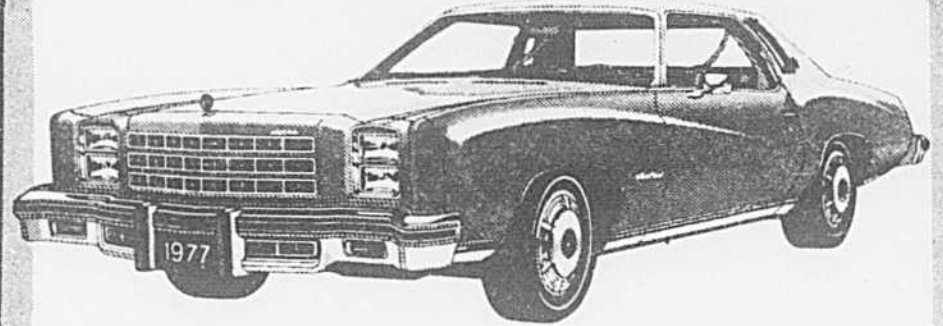
CHEVROLET • MONTE CARLO • CHEVELLE • NOVA • CAMARO  
VEGA • CHEVETTE • OLDSMOBILE • CUTLASS • OMEGA • 98 TORONADO



## CUTLASS "S" 1977

Modèles 4 portières, couleur daim, tapis auxiliaires, miroir gauche télé réglable, suspension renforcée, moteur V-8 de 350 po. cu., transmission automatique, enjoliveurs de roues de luxe, pneus radiaux à flancs blancs, radio AM à boutons poussoirs.

STOCK 7-639  
**\$5395**



## MONTE CARLO "S" 1977

Couleur bleu foncé, moulure latérale, dégivreur électrique, miroir sport, moteur V-8 305 po. cu., automatique, servofreins, servodirection, radio AMFM, haut-parleur arrière, pare-chocs de luxe.

STOCK 7-925  
**\$5699**



## CHEVROLET BEL AIR 1977

2 portières, dégivreur électrique, miroir télécommandé, moteur V-8 de 305 po. cu., automatique, enjoliveurs de roues, pneus radiaux blancs, radio, pare-chocs de luxe.

STOCK 7-837  
**\$5295**



## CHEVELLE MALIBU 1977

4 portières, moulures de gouttières, désembueur de vitre arrière, miroir télé réglable, servofreins, servodirection, moteur V-8 de 305 po. cu., automatique, pneus radiaux blancs, radio AM, haut-parleur arrière.

STOCK 7-909  
**\$5183**

CHEVROLET



FINANCEMENT  
BANCAIRE

150 BOUL.  
TASCHEREAU  
LAPRAIRIE  
659-5471

DISPONIBLE

**GARANTIE**

36 mois/36,000 milles  
VÉHICULES NEUFS



12 mois/12,000 milles  
VÉHICULES USAGÉS

Mayonnant un léger supplément